

A STUDY OF THE USE OF MULTIWORD LEXICAL UNITS IN THE ARTICLES OF A SURABAYA BASED ENGLISH NEWSPAPER, THE INDONESIAN DAILY NEWS

A THESIS



By:

DAVID SEGOH

St.N : 079414380

ENGLISH DEPARTMENT
FACULTY OF LETTERS
AIRLANGGA UNIVERSITY
2000



A STUDY OF THE USE OF MULTIWORD LEXICAL UNITS IN THE ARTICLES OF A SURABAYA BASED ENGLISH NEWSPAPER, THE INDONESIAN DAILY NEWS

A THESIS

Submitted as a partial fulfillment of the requirement for Sarjana degree of English Department Faculty of Letters Airlangga University

By:

DAVID SEGOH

St.N : 079414380

ENGLISH DEPARTMENT
FACULTY OF LETTERS
AIRLANGGA UNIVERSITY
2000

SKRIPSI A STUDY OF... DAVID SEGOH

I dedicate this thesis to

Mom, Dad and "Tall-Law", the other half of my heart, my companion who has opened the way to find the ultimate truth

"Through Love, I have reached a place
where no trace of Love remains,
where "I" and "we" and the painting of
existence
have all been forgotten and left behind."

- Dr. Javad Nurbakhsh

i

Approved to be examined Surabaya, December 08, 2000

Thesis Advisor

Drs. Hariawan Adji, ST, M.Kes

NIP: 132 048 735

ENGLISH DEPARTMENT FACULTY OF LETTERS AIRLANGGA UNIVERSITY 2000

Accepted and approved by the board of examiners of English Department, Faculty of Letters, Airlangga University, on December 21, 2000.

The thesis examiners are:

Dra Sudijah, MA

NIP. 130 687 383

Dra. Anna Dewanti, Dipl. TESL

NIP. 131 558 570

Drs. Hariawan Adji, ST., MKes

NIP. 132 048 735

ACKNOWLEDGEMENTS

After a long and winding journey through hardship, unexpected things and valuable experiences, I am finally able to finish one of the most important steps in the course of my life.

First of all, I would like to express my most sincere and gracious gratitude to Allâh, the Almighty, the Omnipotent, the Omnipresent, the Most Merciful and Beneficient for granting His never ending blessings, His guidance and enlightment. There will never be enough praises and thanks to Him, the Creator of the Universe and all its contents.

I would also like to express my highest gratitude to all these important persons: my thesis advisor, Drs. Hariawan Adji,ST, MKes. Thank you for not sleeping the whole night to correct the last two chapters. I greatly apologize for the long delay that caused the incovenience after I submitted the previous chapters.

To all other lecturers in the English Department of Airlangga University: Ms. Widjajati, thank you for your patient to sign the study plan cards that seemed to never end. Mr. Hussein Shahab, who gave many valuable lessons and B score for all the subjects I took from him as the lecturer. Ms. Sudijah, Ms. Christinawati, and many others that can not be mentioned one by one here.

To my family: Ma, Pa, Teddy, Rika and Vera. Ma, thank you for your everlasting love, patient and courage. Get well and take care of your condition. Pa, your hardness has given all of us lessons how to live our lives. Ted, thank you for allowing me to use your computer any time I needed it although it took me more than half an hour to

iv

go to your house. I am also thankful for lending me the money when I was sick. I do not know when I can return it. I hope someday I can return all my debts to you. To my two handsome and chubby nephews: Yuri and Martin. To my two sisters: Rika and Vera. Rik. quickly finish your study and Ver, please be patient with Maxine, you are a mother now. May Allah give His enlightment to you.

Deep appreciation also goes to all the crew of Indonesian Daily News: Ambang, the General Manager and my on and off campus buddy, for accompanying me to undergo the 'minor surgery' and for giving me the sources for my thesis, Widodo (please finish your thesis soon), Tatang, Tri Pamenan, Wisnu, 'the funny guy' Gem, Mas Suk, Mbak Tia and all others that cannot be mentioned here. The three valuable months I spent there working as a translator have given an insight about journalism.

My thankfulness to all my friends of Class '94: Almo (for his companionship; it seems that we are always entangled almost everywhere), Zulvi, Achmas Fanani (the spiritual man), Misnadin (I pray that you will be able to finish your study too although now you already have three loved ones to take care of) and Marcel (my friend since highschool, where are you now mate?). To Roni and Vary who didn't continue their study in the English Department. I hope you two can succeed in your lives. And to all the girls: Diah, Yeni Tur and Marsetio Yeni, Naning, Fitri, Irma, Tri, Titik, Lusi, and many others.

I also want to send my thanks to all employees and newsreaders in TVRI Surabaya: Pak Budi (for your patience and soft words), Pak Hashim, Pak Addin, Pak Dar, Mas Surat (you really are the perfect example of a dedicated reporter, thank you for teaching me about news reporting), Mbak Yesi, Mbak Rosi (for trusting me to help

IR - PERPUSTAKAAN UNIVERSITAS AIRLANGGA

explain the translated scripts), Pak Dar, Mbah, Pak Is (I'm sorry I still have your

magazine) and the sacked translator team (Mas Nanang and Yulia). Mas Nanang, good

luck with your study in Britain, thank you for teaching me all things about news reporting

and translating. Yul, I hope you can find your right person someday.

Lastly but most importantly I want to express my ultimate, sincerest gratitude to

my significant other, my first love, 'Tall-Law' for her companionship, advice, and

guidance. The past year we've shared is so beautiful and I hope we can be together for

the rest of our life. You are the reason why I have to finish my study. You have shown

the path that I never knew before, the path to the eternal truth.

David Segoh

Surabaya

vi

SKRIPSI A STUDY OF... DAVID SEGOH